

CATÁLOGO GERAL
GENERAL CATALOGUE
09 • 10

PORCELÂNICO

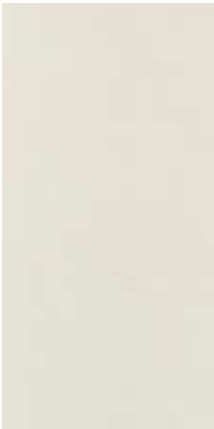
60x60 R		49x49 R		33x50	
reflex	006	oman	026	pedra antiqua	041
rústico metálico	008			pedra lascada	041
stratus metálico	010	40x40		pedra natural	041
stratus	012	urban	036		
cimento	018	creta	037	33x33	
olimpus	020	arcádia	037	maia	042
moleano	022	nimes	038	trancoso	042
montana	024	moca	038	vila real	043
				lagoa	044
50x50		IRREGULAR		piacenza	044
picadily	028	lage	034	xisto	044
urban	030			campia	045
creta	032	30x60			
chicago	032	ardósia	039		
arcádia	032	loft	039		
granito	032				





Reflex Branco
GPR 0220
60x60

P027



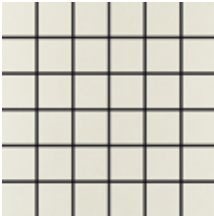
Reflex Branco
GPR 0220
30x60

P027



Reflex Branco
GPR 0220
30x30

P027



MOSAICO 47x47
30x30

P554



Reflex Castanho
GPR 0221
60x60

P027



Reflex Castanho
GPR 0221
30x60

P027



Reflex Castanho
GPR 0221
30x30

P027



MOSAICO 47x47
30x30

P554



Reflex Preto
GPR 0222
60x60

P027



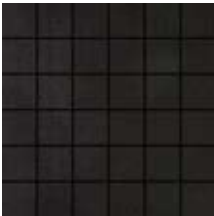
Reflex Preto
GPR 0222
30x60

P027



Reflex Preto
GPR 0222
30x30

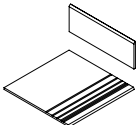
P027



MOSAICO 47x47
30x30

P554

FORMATO SIZE	PEÇAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
60x60	3	25	1,06	32	± 800	33,92
30x60	6	25	1,06	32	± 800	33,92
30x30	12	25	1,06	32	± 800	33,92







Rústico Metálico
GPP 0189
60x60

P032



Rústico Metálico
GPP 0189
30x60

P032



Rústico Metálico
GPP 0189
30x30

P032



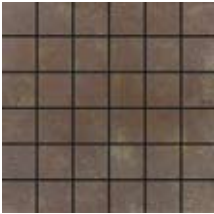
GA 1378
30x30

P589



GA 1683
30x30

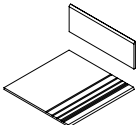
P584



MOSAICO 47x47
30x30

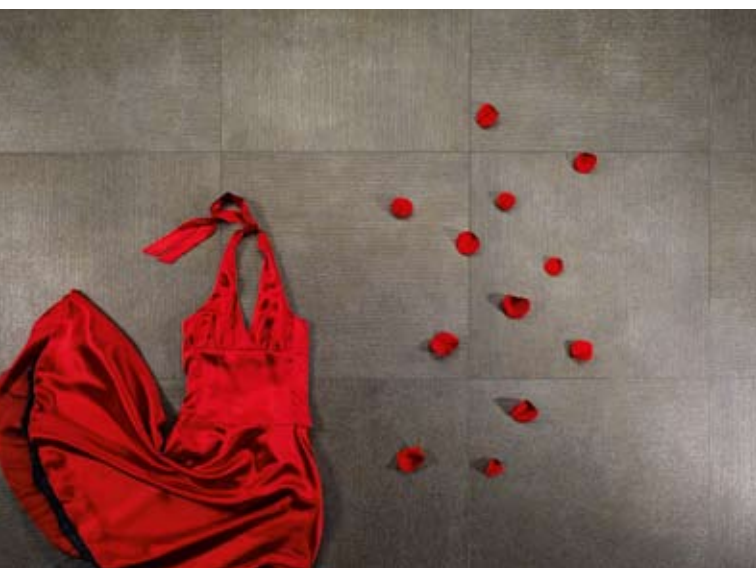
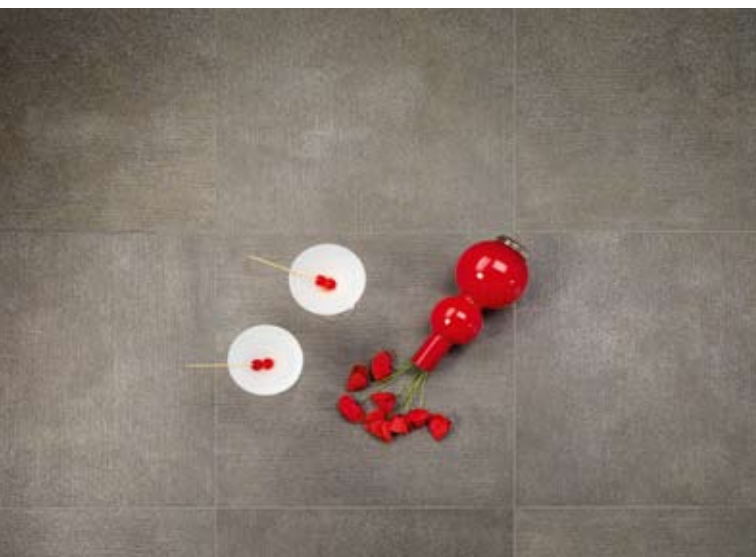
P544

FORMATO SIZE	PEÇAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
60x60	3	25	1,06	32	± 800	33,92
30x60	6	25	1,06	32	± 800	33,92
30x30	12	25	1,06	32	± 800	33,92



RODAPE • SKIRTINGS
DEGRAU • STEP

P526
P573





Stratus Metálico
GPP 0188
60x60

P032



Stratus Metálico
GPP 0188
30x60

P032



Stratus Metálico
GPP 0188
15x60

P034



Stratus Metálico
GPP 0188
12x60

P034



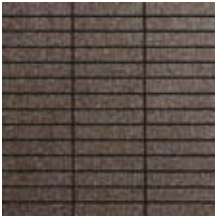
Stratus Metálico
GPP 0188
30x30

P032



GA 1377
30x30

P589



GA 1682
30x30

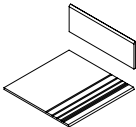
P584



MOSAICO 47x47
30x30

P544

FORMATO SIZE	PEÇAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
60x60	3	25	1,06	32	± 800	33,92
30x60	6	25	1,06	32	± 800	33,92
15x60	11	23	0,99	40	± 920	39,60
12x60	11	19	0,77	50	± 950	38,50
30x30	12	25	1,06	32	± 800	33,92



RODAPÉ • SKIRTINGS
DEGRAU • STEP

P526
P573



Stratus Bege
GPR 0130
60x60
GPP 0130
60x60

P028
P031



Stratus Bege
GPR 0130
30x60
GPP 0130
30x60

P028
P031



Stratus Bege
GPR 0130
15x60
GPP 0130
15x60

P030
P033



Stratus Bege
GPR 0130
12x60
GPP 0130
12x60

P030
P033



Stratus Bege
GPR 0130
30x30
GPP 0130
30x30

P028
P031



GA 1353
30x60

P567



GA 1347
3x60

P542



GA 1344
3x60

P547



GA 1359
30x30

P584



GA 1361
30x30

P584





Stratus Noz
GPR 0131
60x60
GPP 0131
60x60

P028

P031



Stratus Noz
GPR 0131
30x60
GPP 0131
30x60

P028

P031



Stratus Noz
GPR 0131
15x60 P030
GPP 0131
15x60 P033



Stratus Noz
GPR 0131
12x60 P030
GPP 0131
12x60 P033



Stratus Noz
GPR 0131
30x30
GPP 0131
30x30

P028

P031



GA 1352
30x60

P567



GA 1346
3x60

P542



GA 1343
3x60

P547



GA 1358
30x30

P584



GA 1361
30x30

P584





Stratus Castanho
GPR 0132
60x60
GPP 0132
60x60

P029
P032



Stratus Castanho
GPR 0132
30x60
GPP 0132
30x60

P029
P032



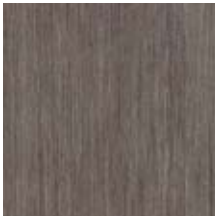
Stratus Castanho
GPR 0132
15x60
GPP 0132
15x60

P031
P034



Stratus Castanho
GPR 0132
12x60
GPP 0132
12x60

P031
P034



Stratus Castanho
GPR 0132
30x30
GPP 0132
30x30

P029
P032



GA 1350
30x60

P567



GA 1341
3x60

P547



GA 1356
30x30

P584



GA 1362
30x30

P584





Stratus Cobalto
GPR 0134
60x60
GPP 0134
60x60

P029
P032



Stratus Cobalto
GPR 0134
30x60
GPP 0134
30x60

P029
P032



Stratus Cobalto
GPR 0134
15x60
GPP 0134
15x60

P031
P034



Stratus Cobalto
GPR 0134
12x60
GPP 0134
12x60

P031
P034



Stratus Cobalto
GPR 0134
30x30
GPP 0134
30x30

P029
P032



GA 1351
30x60

P567



GA 1342
3x60

P547



GA 1357
30x30

P584



GA 1362
30x30

P584





Stratus Cinza
GPR 0129
60x60
GPP 0129
60x60

P028
P031



Stratus Cinza
GPR 0129
30x60
GPP 0129
30x60

P028
P031



Stratus Cinza
GPR 0129
15x60
GPP 0129
15x60

P030
P033



Stratus Cinza
GPR 0129
12x60
GPP 0129
12x60

P030
P033



Stratus Cinza
GPR 0129
30x30
GPP 0129
30x30

P028
P031



GA 1354
30x60

P567



GA 1348
3x60

P542



GA 1345
3x60

P547



GA 1360
30x30

P584



GA 1362
30x30

P584





Stratus Wengué
GPR 0133
60x60
GPP 0133
60x60

P029

P032



Stratus Wengué
GPR 0133
30x60
GPP 0133
30x60

P029

P032



Stratus Wengué
GPR 0133
15x60
GPP 0133
15x60

P031

P034



Stratus Wengué
GPR 0133
12x60
GPP 0133
12x60

P031

P034



Stratus Wengué
GPR 0133
30x30
GPP 0133
30x30

P029

P032



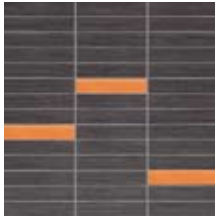
GA 1349
30x60

P567



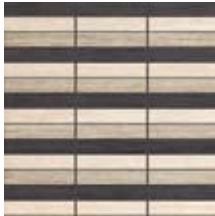
GA 1340
3x60

P547



GA 1355
30x30

P584



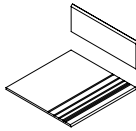
GA 1361
30x30

P584

FORMATO SIZE	PECAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
60x60	3	25	1,06	32	± 800	33,92
30x60	6	25	1,06	32	± 800	33,92
15x60	11	23	0,99	40	± 920	39,60
12x60	11	19	0,77	50	± 950	38,50
30x30	12	25	1,06	32	± 800	33,92

Disponíveis em todas as cores
Available in All Colours

Disponível em semi-polido
Also available in semi-polished



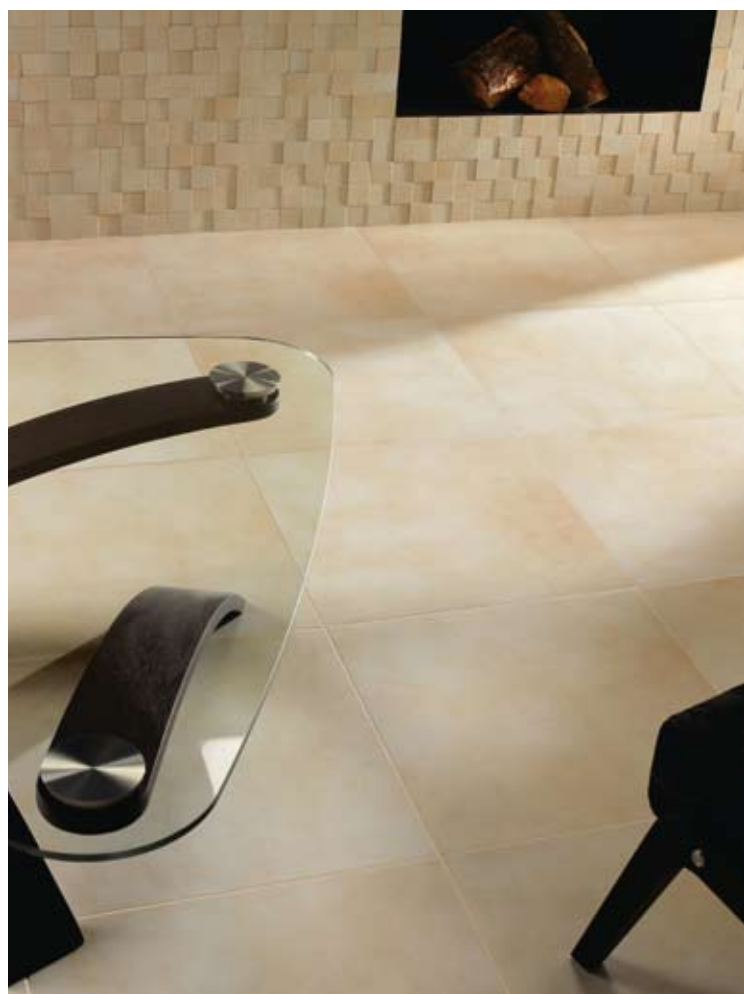
RODAPÉ • SKIRTINGS
DEGRAU • STEP
Natural • Natural
Semi-polido • semi-polished

P526

P572

P573







Cimento Preto
GPR 0102
60x60 P026



Cimento Preto
GPR 0102
30x60 P026



Cimento Preto
GPR 0102
30x30 P026



Cimento Cinza
GPR 0101
60x60 P026



Cimento Cinza
GPR 0101
30x60 P026



Cimento Cinza
GPR 0101
30x30 P026



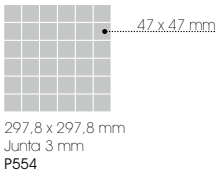
Cimento Bege
GPR 0100
60x60 P026



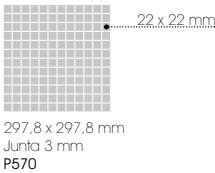
Cimento Bege
GPR 0100
30x60 P026



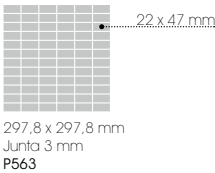
Cimento Bege
GPR 0100
30x30 P026



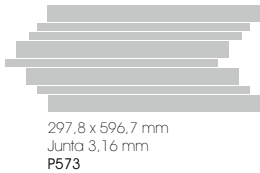
297,8 x 297,8 mm
Junta 3 mm
P554



297,8 x 297,8 mm
Junta 3 mm
P570

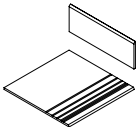


297,8 x 297,8 mm
Junta 3 mm
P563



297,8 x 596,7 mm
Junta 3,16 mm
P573

FORMATO SIZE	PEÇAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
60x60	3	25	1,06	32	± 800	33,92
30x60	6	25	1,06	32	± 800	33,92
30x30	12	25	1,06	32	± 800	33,92



RODAPE • SKIRTINGS
DEGRAU • STEP

P526
P572



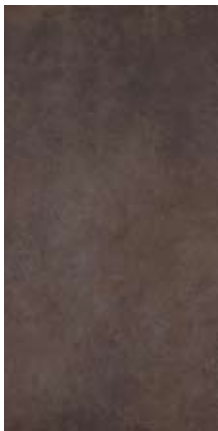


Olimpus Castanho

GPR 0099

60x60

P026



Olimpus Castanho

GPR 0099

30x60

P026



Olimpus Castanho

GPR 0099

30x30

P026



Olimpus Cinza

GPR 0097

60x60

P026



Olimpus Cinza

GPR 0097

30x60

P026



Olimpus Cinza

GPR 0097

30x30

P026



Olimpus Bege

GPR 0096

60x60

P026



Olimpus Bege

GPR 0096

30x60

P026

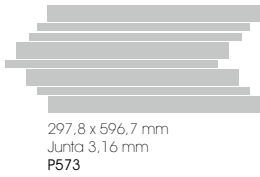
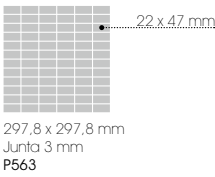
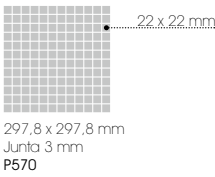
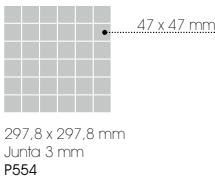


Olimpus Bege

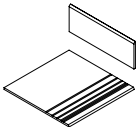
GPR 0096

30x30

P026



FORMATO SIZE	PEÇAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
60x60	3	25	1,06	32	± 800	33,92
30x60	6	25	1,06	32	± 800	33,92
30x30	12	25	1,06	32	± 800	33,92



RODAFÉ • SKIRTINGS

DEGRAU • STEP

P526

P572



Retratos
e Poemas
de LUISA FERREIRA

TASCHEN



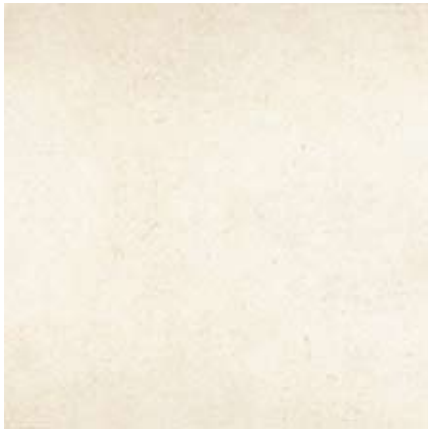
Moleano Bege
GPR 0103
60x60 P026
GPP 0103
60x60 P029



Moleano Bege
GPR 0103
30x60 P026
GPP 0103
30x60 P029



Moleano Bege
GPR 0103
30x30 P026
GPP 0103
30x30 P029



Moleano Cinza
GPR 0104
60x60 P026
GPP 0104
60x60 P029



Moleano Cinza
GPR 0104
30x60 P026
GPP 0104
30x60 P029



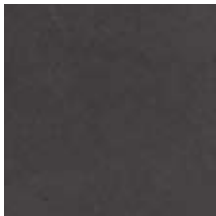
Moleano Cinza
GPR 0104
30x30 P026
GPP 0104
30x30 P029



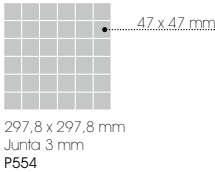
Moleano Preto
GPR 0128
60x60 P026
GPP 0128
60x60 P029



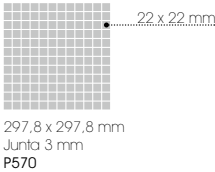
Moleano Preto
GPR 0128
30x60 P026
GPP 0128
30x60 P029



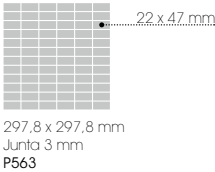
Moleano Preto
GPR 0128
30x30 P026
GPP 0128
30x30 P029



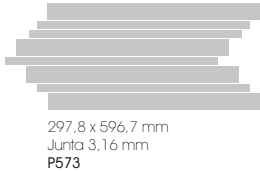
297,8 x 297,8 mm
Junta 3 mm
P554



297,8 x 297,8 mm
Junta 3 mm
P570



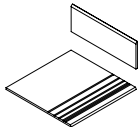
297,8 x 297,8 mm
Junta 3 mm
P563



297,8 x 596,7 mm
Junta 3,16 mm
P573

FORMATO SIZE	PEÇAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
60x60	3	25	1,06	32	± 800	33,92
30x60	6	25	1,06	32	± 800	33,92
30x30	12	25	1,06	32	± 800	33,92

Disponível em semi-polido
Also available in semi-polished



RODAPÉ • SKIRTINGS
DEGRAU • STEP
Natural • Natural
Semi-polido • semi-polished

P526
P572
P573





Montana Preto
GPR 0121
60x60 P026
GPP 0121
60x60 P029



Montana Preto
GPR 0121
30x60 P026
GPP 0121
30x60 P029



Montana Preto
GPR 0121
30x30 P026
GPP 0121
30x30 P029



Montana Pérola
GPR 0119
60x60 P026
GPP 0119
60x60 P029



Montana Pérola
GPR 0119
30x60 P026
GPP 0119
30x60 P029



Montana Pérola
GPR 0119
30x30 P026
GPP 0119
30x30 P029



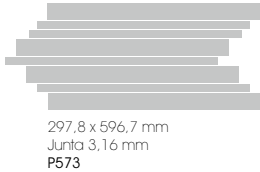
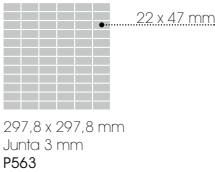
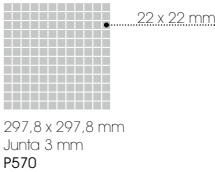
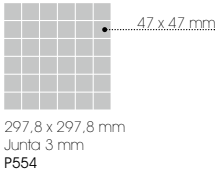
Montana Castanho
GPR 0120
60x60 P026
GPP 0120
60x60 P029



Montana Castanho
GPR 0120
30x60 P026
GPP 0120
30x60 P029

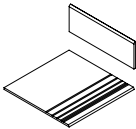


Montana Castanho
GPR 0120
30x30 P026
GPP 0120
30x30 P029



FORMATO SIZE	PEÇAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
60x60	3	25	1,06	32	± 800	33,92
30x60	6	25	1,06	32	± 800	33,92
30x30	12	25	1,06	32	± 800	33,92

Disponível em semi-polido
Also available in semi-polished



RODAPÉ • SKIRTINGS
DEGRAU • STEP
Natural • Natural
Semi-polido • semi-polished

P526
P572
P573



GA 1723
98x98



GA 1724
98x98

P900

Sob pedido especial
By special request



Oman Laranja
GPP 0184
49x49

P036



Oman Amarelo
GPP 0190
49x49

P036



Oman Bege
GPP 0187
49x49

P036



GA 1718
12x49

P586



GA 1717
12x49

P586



GA 1719
12x12

P546



Oman Preto
GPP 0185
49x49

P036



Oman Cinza
GPP 0186
49x49

P036



GA 1721
12x49

P586



GA 1720
12x49

P586



GA 1722
12x12

P546

FORMATO SIZE	PEÇAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
49x49	4	22	0,96	34	± 790	32,64







Picadily Verde

GP 0200

50x50

P019



Picadily Castanho

GP 0199

50x50

P019



Picadily Bege

GP 0198

50x50

P019



Picadily Preto

GP 0201

50x50

P019



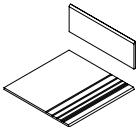
Picadily Cinza

GP 0197

50x50

P019

FORMATO	PEÇAS CAIXA	PESO CAIXA	M2 CAIXA	CAIXAS PALETE	PESO PALETE	M2 PALETE
SIZE	PIECES BOX	WEIGHT BOX	SQ. MT. BOX	BOX PALLET	WEIGHT PALLET	SQ. MT. PALLET
50x50	4	22	1,00	36	± 790	36,00



RODAFÉ • SKIRTINGS

DEGRAU • STEP

P509

P545





Urban Castanho

GP 0225

50x50

P017



Urban Bege

GP 0224

50x50

P017



Urban Preto

GP 0226

50x50

P017



Urban Pérola

GP 0223

50x50

P017



GA 1736

8x40

P551

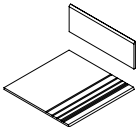


GA 1719

8x8

P510

FORMATO	PEÇAS CAIXA	PESO CAIXA	M2 CAIXA	CAIXAS PALETE	PESO PALETE	M2 PALETE
SIZE	PIECES BOX	WEIGHT BOX	SG. MT. BOX	BOX PALLET	WEIGHT PALLET	SG. MT. PALLET
50x50	4	22	1,00	36	± 790	36,00







Creta Cinza
GP 0081
50x50 P015



Creta Castanho
GP 0082
50x50 P019



Chicago Bege
GP 0085
50x50 P015



Chicago Castanho
GP 0087
50x50 P015



Arcádia Cinza
GP 0092
50x50 P015



Arcádia Noz
GP 0090
50x50 P015



Granito Cinza
GP 0124
50x50 P015



Arcádia Bege
GP 0089
50x50 P015

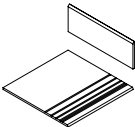


Arcádia Cotto
GP 0091
50x50 P015



Granito Bege
GP 0123
50x50 P015

FORMATO SIZE	PEÇAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
50x50	4	22	1,00	36	± 790	36,00



RODAPE • SKIRTINGS
DEGRAU • STEP

P509
P545





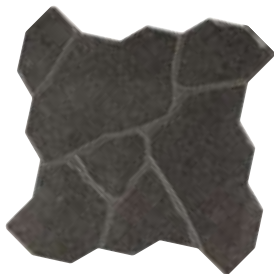
Lage Castanho
GP 0019
Irregular P014
GPP 0019
Irregular P024



Lage Bege
GP 0018
Irregular P014
GPP 0018
Irregular P024



Lage Creme
GP 0045
Irregular P014
GPP 0045
Irregular P024



Lage Preto
GP 0074
Irregular P014
GPP 0074
Irregular P024

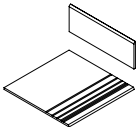


Lage Cinza
GP 0017
Irregular P014
GPP 0017
Irregular P024



Lage Vermelho
GP 0020
Irregular P014
GPP 0020
Irregular P024

FORMATO SIZE	PEÇAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
Irregular	10	16,5	0,91	48	± 795	43,68



RODAPÉ • SKIRTINGS
DEGRAU • STEP

P509
P545





Urban Pérola
GP 0223
40x40 P010



GA 1736
8x40 P551



Urban Bege
GP 0224
40x40 P010



GA 1719
8x8 P510



Urban Castanho
GP 0225
40x40 P010



Urban Preto
GP 0226
40x40 P010



Creta Castanho
GP 0082
40x40 P010

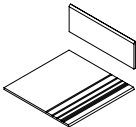


Arcádia Bege
GP 0089
40x40 P010



Arcádia Cotto
GP 0091
40x40 P010

FORMATO SIZE	PEÇAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
40x40	9	25	1,50	48	± 1.220	72,00



RODAPE • SKIRTINGS
DEGRAU • STEP

P505
P530

40x40

Nimes • Moca



Nimes Couro
GP 0238
40x40 P010



Nimes Castanho
GP 0237
40x40 P010



Nimes Bege
GP 0236
40x40 P010



Nimes Preto
GP 0239
40x40 P010



Nimes Cinza
GP 0235
40x40 P010



Moca Preto
GP 0143
40x40 P010

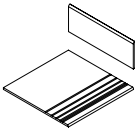


Moca Cinza
GP 0142
40x40 P010



Moca Bege
GP 0141
40x40 P010

FORMATO	PEÇAS CAIXA	PESO CAIXA	M2 CAIXA	CAIXAS PALETE	PESO PALETE	M2 PALETE
SIZE	PIECES BOX	WEIGHT BOX	SQ. MT. BOX	BOX PALLET	WEIGHT PALLET	SQ. MT. PALLET
40x40	9	25	1,50	48	± 1.220	72,00



RODAPÉ • SKIRTINGS
DEGRAU • STEP

P505
P630



Ardósia Preto

GP 0233

30x60

P020



Ardósia Cinza

GP 0232

30x60

P018



Ardósia Pérola

GP 0231

30x60

P018



Loft Preto

GP 0241

30x60

P021



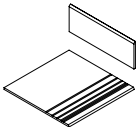
Loft Cinza

GP 0240

30x60

P021

FORMATO	PEÇAS CAIXA	PESO CAIXA	M2 CAIXA	CAIXAS PALETE	PESO PALETE	M2 PALETE
SIZE	PIECES BOX	WEIGHT BOX	SQ. MT. BOX	BOX PALLET	WEIGHT PALLET	SQ. MT. PALLET
30x60	6	25	1,08	32	± 800	34,56



RODAFÉ • SKIRTINGS

DEGRAU • STEP

P510

P538





Pedra Antiqua Bege
GP 8004
33x50 P010



Pedra Lascada Bege
GP 8003
33x50 P010



Pedra Natural Bege
GP 8002
33x50 P010



Pedra Natural Branco
GP 8006
33x50 P010

FORMATO SIZE	PEÇAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
33x50	8	22	1,30	44	± 970	57,20





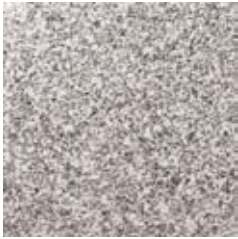
Maia Cinza
GP 8601
33x33 P010



Maia Bege
GP 8602
33x33 P010



Trancoso
GP 8609
33x33 P010



Vila Real Cinza Duro
GP 0204
33x33 P007



Vila Real Duro
GP 0203
33x33 P007

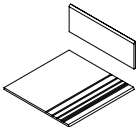


Vila Real Cinza Duro
GA 6503
33x8 P500



Vila Real Duro
GA 6500
33x8 P500

FORMATO SIZE	PEÇAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
33x33	9	17	1,00	68	± 1.156	68,00



RODAPE • SKIRTINGS
DEGRAU • STEP

P504
P524





Lagoa
GP 8611
33x33 P010



Lagoa
GA 8611
33x33 P500



Piacenza Cotto
GP 0073
33x33 P014



Piacenza Cotto
GA 0073
33x33 P500



Piacenza Nocce
GP 0072
33x33 P014



Piacenza Nocce
GA 0072
33x33 P500



Piacenza Creme
GP 0071
33x33 P014



Piacenza Creme
GA 0071
33x33 P500



GA 1374
3x3 P501



GA 1375
3x33 P506



Campia
GP 8600
33x33 P010



Campia
GA 8600
33x33 P500



Campia Cinza
GP 8617
33x33 P010

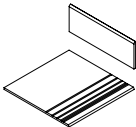


Xisto
GP 8612
33x33 P016



Xisto Cinza
GP 8613
33x33 P016

FORMATO SIZE	PEÇAS CAIXA PIECES BOX	PESO CAIXA WEIGHT BOX	M2 CAIXA SQ. MT. BOX	CAIXAS PALETE BOX PALLET	PESO PALETE WEIGHT PALLET	M2 PALETE SQ. MT. PALLET
33x33	9	17	1,00	68	± 1.156	68,00



RODAPE • SKIRTINGS
DEGRAU • STEP

P504
P524

INFORMAÇÃO TÉCNICA

TECHNICAL DATA



Normas EN-ISO 10545 e UNI-EN 14411 assimiladas pelo CEN (Comité Europeu de Normalização) que são válidos em toda a Comunidade Europeia e aplicam-se a todos os tipos de mosaicos cerâmicos: prensados e por extrusão, vidrados e não vidrados, em qualquer formato de primeira qualidade.

- **Normas gerais:**
UNI EN14411 norma básica, que fornece a definição, classificação, características e funcionalidades para a designação dos mosaicos cerâmicos geralmente utilizados para revestir pisos e paredes.
- **Norma ISO 10545-1**, que prevê as normas para a composição dos lotes de amostragem:
- **Normas para os métodos de ensaio**. Essas normas definem os métodos de determinação das dimensões e da qualidade da superfície, assim como as propriedades físicas e químicas dos mosaicos.
- **Normas para as exigências do produto**. Os mosaicos cerâmicos são divididos em grupos de acordo com o método de fabricação e nível de absorção de água.

A letra A é utilizada para distinguir azulejos que são moldados por extrusão; o corpo do mosaico é assim obtida e cortado em formatos pré-estabelecidos podendo ser vidrados ou não-vidrados.



Standards EN-ISO 10545 and UNI-EN 14411, assimilated by the CEN (European Committee for Standardisation), are valid throughout Europe and apply to all types of tiles: pressed an extruded, glazed and unglazed, in any size an of prime quality only (Table 1).

- **General standards:**
Basic standard UNI EN14411, which gives definitions, classification, characteristics, and features for designation of the ceramic tiles generally used for covering floors and walls.
- **Standard ISO 10545-1**, which provides for the rules for the composition of the sampling lot.
- **Standards for testing methods**. These standards define the methods for determining the dimensions and surface quality, the physical properties, and the chemical properties. (Tables 2a, 2b, 2c)
- **Standards for product requirements**. Ceramic tiles are divided into groups according to the manufacturing method and level of water absorption.

The letter A is used to distinguish tiles that are moulded in a plastic state in an extruder; the body thus obtained is cut into tiles of a pre-established length. They can be glazed or unglazed.



Les normes EN-ISO 10545 et UNI-EN 14411, adoptées par le CEN (Comité Européen de Normalisation), valables dans toute l'Europe, s'appliquent à tous les types de carreaux: pressé, extrudé, vitrifié et non vitrifié, ceci pour tous formats de première qualité (Tableau 1).

- **Normes générales:**
La norme standard UNI EN14411, qui attribue les définitions, la classification, les caractéristiques et les fonctionnalités de désignation des carreaux de céramique, généralement utilisés pour couvrir planchers et murs.
- **La norme ISO 10545-1**, qui attribue les règles pour la composition des carreaux.
- **Normes pour les méthodes d'essai**: Ces normes définissent les méthodes pour déterminer les dimensions et la qualité de la surface, les propriétés physiques et chimiques.(Tableaux 2a, 2b, 2c)
- **Normes pour les produits**: Les carreaux de céramique sont divisés en groupes selon leur fabrication et le niveau de l'absorption d'eau.

La lettre A est utilisée pour distinguer les carreaux qui sont moulés à l'état plastique dans une extrudeuse et le corps obtenu est coupé en carreaux avec une durée pré-établie, qui peuvent être vitrifiés ou non vitrifiés. La lettre B est utilisée pour distinguer les carreaux fabriqués, avec des



Normen EN-ISO 10545 und UNI-EN 14411, werden bei der CEN (Europäisches Komitee für Normung), benutzt und sind in ganz Europa gültig für alle Typen von Fliesen: gedruckt, extrudiert, glasiert und unglasiert, in jeder Größe aber nur für erste Wahl Produkte(Tabelle 1).

- **Allgemeine Standards:**
Basic Standard UNI EN14411, der Definitionen, Klassifizierung, Eigenschaften und Funktionen für die Bezeichnung der keramischen Fliesen im allgemeinen für Boden und Wände.
- **ISO-Norm 10545-1**, Regel die für Zusammensetzung der Probenahme benutzt wird.
- **Standards für Testmethoden**. Diese Standards definieren die Methoden zur Bestimmung der Abmessungen und Oberflächen-Qualität, die physikalischen Eigenschaften und der chemischen Eigenschaften. (Tabellen 2a, 2b, 2c)
- **Standards für Produkt-Anforderungen**. Keramische Fliesen und Platten sind in Gruppen unterteilt nach der Art der Herstellung und dem Grad der Wasseraufnahme.

Der Buchstabe A unterscheidet die Formate in einem plastischen Zustand in einem Extruder, der Ergebnis wird in kleine Kacheln erhärtet in einer vorher festgelegten Länge; die Fliesen können glasiert oder unglasiert sein.



Нормы EN-ISO 10545 и UNI-EN 14411, принятые ЕКС (Европейским комитетом по стандартизации), действуют во всей Европе и применимы к плитке любого типа: прессованной и экструдированной, глазурованной и неглазурованной, любого формата, только первого сорта (Табл. 1).

- **Общих стандартов:**
Базовый стандарт UNI EN 14411, который приводит определения, классификацию, характеристики и требования назначения для наиболее часто использующихся керамических плиток для настила полов и облицовки стен;
- **Стандарт ISO 10545-1**, определяющий правила составления образцовой партии
- **Стандарты для методов испытания**. Эти стандарты устанавливают методы определения размерных характеристик и внешнего вида, физических и химических свойств (Таб. 2а, 2b, 2с).
- **Стандарты для характеристик изделий**. Керамическая плитка делится на группы согласно методу формовки и степени водопоглощения.

Буквой А помечается та плитка, которая была получена из пластической массы при помощи экструдера. Полученная масса режется на плитки установленного размера. Подобная плитка может быть глазурованной и неглазурованной. Буквой В помечается плитка, полученная из сырья, доведенного до порошкового состояния или же до мелких гранул и формованная в пресс-формах при повышенном давлении. Подобная плитка может быть глазурованной и неглазурованной.

Кроме того, плитка подразделяется на группы по степени водопоглощения:

Bla	E ≤ 0,5%
B1b	0,5% < E ≤ 3%

К классу Bla принадлежит керамогранит

- плитка со средней степенью водопоглощения (группа II) **3% < E ≤ 10%**

группа дополнительно подразделена следующим образом:

3% < E ≤ 6% (группа IIa)	
6% < E ≤ 10% (группа IIb)	

- плитка с высокой степенью водопоглощения (группа III) **E > 10%**

Для каждой группы изделий стандарты на продукцию определяют размеры, размерные допуски, механические, физические и химические характеристики, внешний вид и назначение керамической плитки.



A letra B é usado para distinguir mosaicos cerâmicos fabricados com matérias-primas reduzidas a pó ou pequenos grãos e moldada sob alta pressão. Podem ser vidrados ou não-vidrados. Os mosaicos cerâmicos também são divididos em grupos de acordo com a sua absorção da água:

Grés Porcelânico pertence à classe Bla

Bla	E ≤ 0,5%
B1b	0,5% < E ≤ 3%

- Mosaicos Cerâmicos com absorção média de água (grupo II) **3% < E ≤ 10%**

O grupo é subdividido da seguinte forma:

3% < E ≤ 6% (grupo IIa)	
6% < E ≤ 10% (grupo IIa)	

- Mosaicos Cerâmicos com alta absorção da água (grupo III) **E > 10%**

Para cada grupo de produtos, as normas aplicáveis definem as dimensões, a tolerância dimensional, bem como a tolerância mecânica, física e química, as características quanto à aparência, e a designação da cerâmica.

The letter B is used to distinguish tiles manufactured using raw materials reduced to powder or small grains and moulded under high-pressure. They can be glazed or unglazed. Ceramic tiles are also divided into groups according to their water absorption:

Porcelain stoneware usually belongs to class Bla.

Bla	E ≤ 0.5%
B1b	0.5% < E ≤ 3%

- tiles with medium water absorption (group II) **3% < E ≤ 10%**

The group is subdivided as follows:

3% < E ≤ 6% (group IIa)	
6% < E ≤ 10% (group IIb)	

- tiles with high water absorption (group III) **E > 10%**

For each group of products, the product standards define the dimensions, the size tolerance, as well as the mechanical, physical, and chemical characteristics, the appearance, and the designation of the ceramic tiles.

matières premières, réduits en poudre ou petits grains et moulés sous haute pression. Ils peuvent être vitrifiés ou non vitrifiés.

Les carreaux de céramique sont également divisés en groupes en fonction de leur absorption d'eau:

Grès Cérame Émaillé appartient généralement à la classe Bla.

- Carreaux avec l'absorption d'eau moyenne(groupe II) **3% < E ≤ 10%**

Ce groupe est subdivisé comme suit:

3% < E ≤ 6% (groupe IIa)	
6% < E ≤ 10% (groupe IIb)	

- Les carreaux avec l'absorption d'eau élevée (groupe III) **E > 10%**

Pour chaque groupe, les normes de produits définissent les dimensions, le niveau de tolérance, ainsi que les caractéristiques mécaniques, physiques, chimiques, l'apparence, et la désignation des carreaux.

Der Buchstabe B wird verwendet um die Fliesen zu unterscheiden, die mit Rohstoffe auf Pulver oder kleine Körner und Formteile unter hohem Druck produziert werden; die Fliesen können glasiert oder unglasiert sein.

Keramische Fliesen und Platten sind in Gruppen unterteilt und entsprechen Wasseraufnahme:

Bla	E 0,5%
B1b	0,5% < E 3%

Feinsteinzeug gehört zur Klasse Bla.

- Fliesen mit mittlerer Wasseraufnahme (Gruppe II) **3% < E 10%**

Die Gruppe ist wie folgt unterteilt:

3% < E 6% (Gruppe IIa)	
6% < E 10% (Gruppe IIb)	

- Fliesen mit hoher Wasseraufnahme (Gruppe III) **E > 10%**

Für jede Gruppe von Produkten, die Produkt-Normen bestimmen die Dimensionen, die Größe der Toleranz, sowie die mechanischen, physikalischen und chemischen Eigenschaften, das Aussehen und die Bezeichnung des keramischen Fliesen.

Grés porcelânico vidrado grupo Bla

Technical Specifications of Ceramic Tiles, Dry-pressed and Glazed by Single Firing Bla Group, according to EN 14 411
Specifications Techniques de Tuiles Céramiques, Pressées à Sec et Vitrées par la Monocuisson Groupe Bla, selon l'EN 14 411
Technische Angaben von trockengedrückten und durch Monobacken glasierten keramischen Fliesen Bla Gruppe, gemäß EN 14 411
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ, ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΠΟΥ ΔΙΑΚΡΙΝΕΙ ΤΟ ΣΜΑΛΤΟ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ EN 14 411
Техническое описание керамической плитки, прессованной и глазурованной Monobaking Bla Group в соответствии с EN 14 411

CARACTERÍSTICAS Specifications Specifications Angaben ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ Характеристик	NORMA Standard Norme Norm ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ Стандарт	VALOR DA NORMA Value of the Standard Valeur de la Norme Wert der Norm ΙΣΧΥΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ Значение стандартов	VALOR GRESART Gresart Value Valeur de Gresart Gresart Wert ΙΣΧΥΣ ΕΡΓΟΤΕΛΑΣΙΟΥ GRESART Значения Gresart
 Absorção de Água Water Absorption Absorption d'Eau Wasseraufsaugung ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ Поглощение воды	ISO 10 545-3	< 0,5% max. 0,6%	< 0,5%
 Resistência à Flexão (N/mm²) Resistance to Curvature (N/mm ²) Résistance à la Courbure (N/mm ²) Verkrümmungsbeständigkeit (N/mm ²) ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΗΝ ΚΑΜΠΥΛΟΤΗΤΑ (N.BAΞH mm2) Устойчивость к искривлению	ISO 10 545-4	Média 35 / Mínimo 32 Average 35 / Minimum 32 Moyenne 35 / Minimum 32 Durchschnitt 35 / Mindestens 32 ΜΕΣΟΣ ΟΡΟΣ 35 / ΕΛΑΧΙΣΤΟ 32 В среднем 35 / Минимум 32	> 38 N/mm ²
 Resistência à Abrasão Resistance to Abrasion Résistance à l'Abrasion Abnutzungsbständigkeit ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΟ ΓΑΡΣΙΜΟ Износостойчивость	ISO 10 545-7		Indicação na Tabela de Preços Indication on Price List Indication sur la Liste de Prix Hinweis auf der Preistabelle ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΥ Указана в прайс-листе
 Dilatação Térmica Heat Expansion Dilatation Thermique Hitzeausdehnung ΔΙΑΣΤΟΛΗ ΣΤΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ Тепловое расширение	ISO 10 545-8	Máximo 9x10 ⁻⁶ °C Maximum 9x10 ⁻⁶ °C Maximum 9x10 ⁻⁶ °C Maximum 9x10 ⁻⁶ °C ΜΕΓΙΣΤΟ 9x10 ⁻⁶ oC Maximum 9x10 ⁻⁶ °C	< 7,5x10 ⁻⁶ °C
 Resistência ao Gelo Resistance to Ice Résistance à la Glace Eisbeständigkeit ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΟΝ ΠΑΓΟ Устойчивость ко льду	ISO 10 545-12	Exigida Required Exigée Erfordert ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΟ Требуемая	Conforme Consistent Conforme Angemessen ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ Соответствующие
 Resistência Química Chemical Resistance Résistance Chimique Chemische Beständigkeit ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΙΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ Химическая устойчивость	ISO 10 545-13	Mínimo GB/GLB	Conforme Consistent Conforme Angemessen ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ Соответствующие
 Resistência às Manchas Resistance to staining Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΟΥΣ ΛΕΚΕΔΕΣ Устойчивость к прокрашиванию	ISO 10 545-14	Mínimo Classe 3 Minimum Class 3 Minimum Classe 3 Mindestens Klasse 3 ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 3 Минимум Класс 3	Conforme Consistent Conforme Angemessen ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ Соответствующие

Revestimento em monoporosa pasta branca grupo Billa

Technical Specifications of White Body Monoporosa Wall Tiles Billa Group, according to EN 14 411
Specifications Techniques de Tuiles Céramiques, Pressées à Sec et Vitrées par la Monocuisson Groupe Billa, selon l' EN 14 411
Technische Angaben von trockengedrückten und durch Monobacken glasierten keramischen Fliesen Billa Gruppe, gemäß EN 14 411
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ ΤΟΙΧΟΥ, ΛΕΥΚΗΣ ΠΑΣΤΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ EN 14 411
Техническое описание керамической плитки, прессованной и глазурованной Monobaking Billa Group в соответствии с EN 14 411

CARACTERÍSTICAS Specifications Specifications Angaben ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ Характеристик	NORMA Standard Norme Norm ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ Стандарт	VALOR DA NORMA Value of the Standard Valeur de la Norme Wert der Norm ΙΣΧΥΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ Значение стандартов	VALOR GRESART Gresart Value Valeur de Gresart Gresart Wert ΙΣΧΥΣ ΕΡΓΟΤΕΛΑΣΙΟΥ GRESART Значения Gresart
 Absorção de Água Water Absorption Absorption d'Eau Wasseraufsaugung ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ Поглощение воды	ISO 10 545-3	≥10% < E < 20%	> 13% e < 18%
 Resistência à Flexão (N/mm²) Resistance to Curvature (N/mm ²) Résistance à la Courbure (N/mm ²) Verkrümmungsbeständigkeit (N/mm ²) ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΗΝ ΚΑΜΠΥΛΟΤΗΤΑ (N.BAΞH mm2) Устойчивость к искривлению	ISO 10 545-4	> 12 N/mm ²	> 15 N/mm ²
 Resistência ao fendilhado Cracking Resistance Résistance à l'Abrasion Abnutzungsbständigkeit ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΣΠΛΑΞΙΜΟ Износостойчивость	ISO 10 545-11	Exigida Required Exigée Erfordert ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΟ Требуемая	Conforme Consistent Conforme Angemessen ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ Соответствующие
 Resistência Química Chemical Resistance Résistance Chimique Chemische Beständigkeit ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΙΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ Химическая устойчивость	ISO 10 545-13	GB/GLB	GB/GLB
 Resistência às Manchas Resistance to staining Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΟΥΣ ΛΕΚΕΔΕΣ Устойчивость к прокрашиванию	ISO 10 545-14	Mínimo Classe 3 Minimum Class 3 Minimum Classe 3 Mindestens Klasse 3 ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 3 Минимум Класс 3	Conforme Consistent Conforme Angemessen ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ Соответствующие

Pavimento e revestimento em monocozedura grupo Blla

Technical Specifications of Ceramic Tiles, Dry-pressed and Glazed by Single Firing Bla Group, according to EN 14 411
Specifications Techniques de Tuiles Céramiques, Pressées à Sec et Vitrées par la Monocuisson Groupe Bla, selon l'EN 14 411
Technische Angaben von trockengedrückten und durch Monobacken glasierten keramischen Fliesen Bla Gruppe, gemäß EN 14 411
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ, ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΠΟΥ ΔΙΑΚΡΙΝΕΙ ΤΟ ΣΜΑΛΤΟ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ EN 14 411
Техническое описание керамической плитки, прессованной и глазурованной Monobaking Billa Group в соответствии с EN 14 411

CARACTERÍSTICAS Specifications Specifications Angaben ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ Характеристик	NORMA Standard Norme Norm ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ Стандарт	VALOR DA NORMA Value of the Standard Valeur de la Norme Wert der Norm ΙΣΧΥΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ Значение стандартов	VALOR GRESART Gresart Value Valeur de Gresart Gresart Wert ΙΣΧΥΣ ΕΡΓΟΤΕΛΑΣΙΟΥ GRESART Значения Gresart
 Absorção de Água Water Absorption Absorption d'Eau Wasseraufsaugung ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ Поглощение воды	ISO 10 545-3	3% < E < 6%	< 4,5%
 Resistência à Flexão (N/mm²) Resistance to Curvature (N/mm ²) Résistance à la Courbure (N/mm ²) Verkrümmungsbeständigkeit (N/mm ²) ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΗΝ ΚΑΜΠΥΛΟΤΗΤΑ (N.BAΞH mm2) Устойчивость к искривлению	ISO 10 545-4	Média 22 / Mínimo 20 Average 22 / Minimum 20 Moyenne 22 / Minimum 20 Durchschnitt 22 / Mindestens 20 ΜΕΣΟΣ ΟΡΟΣ 22 / ΕΛΑΧΙΣΤΟ 20 В среднем 22 / Минимум 20	> 30 N/mm ²
 Resistência à Abrasão Resistance to Abrasion Résistance à l'Abrasion Abnutzungsbständigkeit ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΟ ΓΑΡΣΙΜΟ Износостойчивость	ISO 10 545-7		Indicação na Tabela de Preços Indication on Price List Indication sur la Liste de Prix Hinweis auf der Preistabelle ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΥ Указана в прайс-листе
 Dilatação Térmica Heat Expansion Dilatation Thermique Hitzeausdehnung ΔΙΑΣΤΟΛΗ ΣΤΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ Тепловое расширение	ISO 10 545-8	Máximo 9x10 ⁻⁶ °C Maximum 9x10 ⁻⁶ °C Maximum 9x10 ⁻⁶ °C Maximum 9x10 ⁻⁶ °C ΜΕΓΙΣΤΟ 9x10 ⁻⁶ oC Maximum 9x10 ⁻⁶ °C	< 7,5x10 ⁻⁶ °C
 Resistência ao Gelo Resistance to Ice Résistance à la Glace Eisbeständigkeit ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΟΝ ΠΑΓΟ Устойчивость ко льду	ISO 10 545-12	Exigida Required Exigée Erfordert ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΟ Требуемая	Conforme Consistent Conforme Angemessen ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ Соответствующие
 Resistência Química Chemical Resistance Résistance Chimique Chemische Beständigkeit ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΙΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ Химическая устойчивость	ISO 10 545-13	Mínimo GB/GLB	Conforme Consistent Conforme Angemessen ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ Соответствующие
 Resistência às Manchas Resistance to staining Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΟΥΣ ΛΕΚΕΔΕΣ Устойчивость к прокрашиванию	ISO 10 545-14	Mínimo Classe 3 Minimum Class 3 Minimum Classe 3 Mindestens Klasse 3 ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 3 Минимум Класс 3	Conforme Consistent Conforme Angemessen ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ Соответствующие

Recomendações para o manuseamento, aplicação e manutenção

Preparação do suporte

A aplicação do material cerâmico deve ser sempre realizada por colocadores profissionais e com experiência sendo indispensável a utilização de ferramentas e materiais adequados. As superfícies do chão ou das paredes devem estar completamente limpas e niveladas antes de aplicar o cimento cola podendo utilizar-se massas de regulação ou nivelação, incluindo capas impermeabilizantes e de drenagem se a situação assim o obrigar. Recomendamos o uso de lâmpadas ou focos para garantir uma boa iluminação e ajustar as dimensões e o alinhamento das peças.

Escolha do cimento cola - em função do tipo de material cerâmico (o grupo a que pertence o formato), do tipo de superfície a revestir (material) e a utilização que se vai dar à obra. Escolha do sistema de colocação – em função da localização da obra (exterior ou interior) e das dimensões da peça cerâmica. Recomenda-se uma capa fina depois de uma capa grossa. Recomenda-se dupla colagem para peças que tenham um dos lados com mais de 30 cm. Nesta técnica deve-se aplicar a cola no suporte e na peça cobrindo ambas as superfícies. As membranas e painéis que sirvam de suporte a revestimentos cerâmicos devem apresentar-se rígidos e sem deformações.

Consulte o seu fornecedor e siga as instruções do fabricante.

Cuidados especiais durante a colocação - controlar as condições ambientais e seguir as recomendações do fabricante de cimento cola, tendo especial cuidado com os tempos certos. Devido à retração do cimento ao agarrar as peças, devem-se vigiar as paragens na montagem, de maneira que, ao reiniciar-se o trabalho esteja previsto este desnível. As peças rectificadas devem ser manipuladas com muito cuidado para evitar cortes nas mãos e não golpear as arestas das peças. Utilize cruzetas ou estrelas de tamanho adequado, conforme o tipo de junta que pretende na montagem. Nas colocações a matar junta ou em contra-fiado recomenda-se que esta não supere mais de 25% do comprimento da peça.

Juntas - As juntas são um elemento necessário para a conservação dos produtos instalados. Existem vários tipos de juntas numa obra:
a. Juntas Estruturais: Estão concebidas para absorver os movimentos do edifício e terão que ser sempre respeitadas. Podem ser tapadas com perfis adequados e cheias com materiais deformáveis indicados.
b. Junta do Perímetro ou Periférica: Em todas as uniões entre parede e chão. A espessura mínima deverá ser de 8 mm e devem estar vazias ou cheias com material deformável. São dissimuladas aplicando o rodapé ou o azulejo da parede.
c. Junta de Colocação ou Intermédia: É a separação que se deixa entre as peças.

É considerado uma colocação com junta quando a separação entre peças é maior ou igual a 3mm; e colocação sem junta quando é menor que 3 mm.

Recomenda-se uma separação mínima de 1,5 mm no que toca aos produtos rectificados.

É importante consultar o seu fornecedor para escolher uma junta adequada ao tipo de cerâmica e à cor que esteticamente fique melhor.
- Antes de começar a aplicar as juntas espere que o cimento cola esteja completamente endurecido.
- As juntas têm que estar devidamente limpas e isentas de pó.
- Efectue o enchimento das juntas utilizando uma talocha de borracha dura sem deixar partes vazias ou desníveis.
- Elimine o excesso de junta da superfície, movendo a talocha no sentido diagonal às juntas enquanto a aguada estiver fresca. Retire os resíduos em excesso com a mesma talocha.
- Siga fielmente as indicações do fabricante.

Término da obra

Uma obra não está acabada até ser entregue.
Limpeza das juntas: Respeitando o tempo de secagem previsto pelo fabricante de cimento cola ou junta de dilatação, limpar com um trapo húmido toda a superfície, incluindo as juntas. Ao secar poderá ficar uma capa em toda a superfície, que poderá ser limpa com água. Não deixe passar muito tempo até limpar o resto das juntas. Limpar os restos da obra com produtos adequados
Nunca empregue produtos que contenham Ácido Fluohídrico HF. Proteja as superfícies realizadas para evitar riscos, golpes e abrasões, etc. Podem-se utilizar produtos específicos para cada tipo de peça, respeitando as indicações do fabricante da cerâmica e do fabricante dos produtos de colagem/aplicação. Consulte o seu distribuidor.

Aconselha-se ao aplicar, misturar peças de várias caixas. Verificar antes de colocar: tonalidades, calibres e classe. Para garantir a homogeneidade do resultado final, verificar se a quantidade de material é suficiente para a execução integral da obra. Verificar o material já colocado quando a cola ainda está mole para se poder corrigir pequenas variações.

A Gresart – Cerâmica Industrial S.A., declina a responsabilidade sobre reclamações que tenham origem em deficiências estruturais de construção tais como as que resultem da não utilização de materiais deformáveis elásticos nas juntas estruturais que permitam absorver e acomodar as contracções-dilatações dos diversos materiais por razões hidrotérmicas assim como os normais movimentos dos edifícios, das suas paredes ou placas de sustentação.

A Gresart – Cerâmica Industrial S.A., declina a responsabilidade sobre reclamações que tenham origem na falta de qualidade do material de colagem ou juntas de dilatação assim como na aplicação deficiente ou não consentânea com as indicações do fabricante.

Não se admitem qualquer tipo de reclamações no que toca à qualidade intrínseca do produto referentes a material já colocado.

Recommendations for handling, installation and maintenance

Preparation for the tile setting

The laying of ceramic tiles must always be carried out by an experienced professional using the appropriate tools and equipment.
The surfaces, either floors or walls, must be perfectly levelled. For this purpose, a regulating or levelling mortar should be used and water-proofing or drained layers if required.
The surface must be completely clean before applying the mortar or the adhesive.
The use of lamps or spotlights is recommended in order to see clearly the dimensional alignment.

Choice of adhesive and method of application

The choice of adhesive is defined by the type of ceramic tile (the group to which it belongs to and its format), the type of surface to be covered (material) and the purpose of the tiled area. The choice of tiling method depends on the location of the site (exterior or interior) and the dimensions of ceramic tiles.
It is recommended to use a fine layer as opposed to a generous one.
It is recommended to use double the adhesive with those tiles which have one or more sides longer than 30 cm. This technique is achieved by placing adhesive both on the tile setter and on the tile, completely covering their surface.

Contact the dealer and follow the instructions of the manufacturer.

Special care during setting

Pay close attention to the atmospheric conditions and follow the recommendations of the manufacturer of the adhesive, with special attention to the correct timings.
Due to the retraction of the mortar during setting, control carefully the pauses during setting, so that this change of level can be foreseen when restarting the work.
Tiles that have been rectified must be handled with special care in order to avoid cuts to the hands and chipping and breaking the edges of the tiles.
Use crosses or stars of the appropriate size according to the joint, in order to maintain the orthogonal of the setting.
If to be set in a brickwork style or at a counterpoint, it is recommended not to surpass 25% of the longest side.

In the tile setting mix pieces of several boxes. Check before starting the tonality, the calibre and the class and if there is enough quantity of material to fully complete the work
Check the material applied while the adhesive is still setting, in order to correct small alignment deviations.

Grouting

The joints are a necessary element for the conservation of the premises. There are various types of joints in a site:
a. Structural Joints: These are designed to absorb movements in the building and must always be respected. They can be covered with adequate profiles and filled with the indicated materials.
b. Perimeter or Peripheral Joints: All joints where the wall meets the floor. The minimum width will be 8 mm and must be empty or filled with a deformable material. They can be concealed with the skirting board or the wall tile.
c. Setting or Intermediate Joints: These are the spaces left between tiles. The setting will be considered to have a joint when the space between each tile is equal or bigger than 3 mm. It is considered to be no grout when the space between each tile is less than 3 mm.

It is recommended a minimum gap of at least 1.5 mm concerning rectified tiles.

Before starting to apply the grout around the tiles, ensure that the mortar or adhesive is completely hard.
The joints must be completely clean and free from dust and particles.
Refill or seal the joints with grout using a grout float of hard rubber, without leaving spaces or uneven levels. Remove any excess grout from the surface by moving the grout float in a motion diagonal to the joints, while the mixture is still fresh. Remove any residue with the same spatula.
It is important to consult the dealer when choosing the grout that is adequate for the tile and the colour that is the most aesthetically appealing.
Always follow the instructions of the manufacturer.

Finishing the ceramic tile installation

The job is not over until it has been delivered.
Cleaning the joints: Respect the drying time advised by the manufacturer, cleaning the whole surface with a damp linen cloth including the grout. When drying there may appear a veil or coating on the surface, this can be cleaned with water. Do not wait too long before cleaning the remaining joints because this may cause irreparable damages to the surface finish.
Clean the rest of the site with the appropriate products.
Never use products that contain Hydrofluoric Acid HF.
Protect the surfaces already set against impacts, abrasions, etc.
Maintenance of ceramic tiles is easy and convenient. Specific products can be employed for each type of tile. Carefully follow the instructions of both the manufacturer of the tiles and the manufacturer of adhesive and grout products. Contact the dealer for advice.

Mix pieces from several boxes before starting installation. Check the tonality, the calibre and the class and if there is enough quantity of material to fully complete the work before starting installation.
Check the material applied while the adhesive is still not dry, in order to correct small alignment deviations.

Gresart – Cerâmica Industrial S.A., declines any responsibility over claims or complaints which have origin in a structurally deficient construction such as the ones which may result of the non-usage of structural dilatation joints or the usage of inadequate structural dilatation joints which allow accommodate and stand the normal contractions and dilatation of the materials as well as the buildings normal movements, of their walls or structural floors.

Gresart – Cerâmica Industrial S.A., declines any responsibility over claims or complaints which have origin in the lack of quality of the adhesive, grouting mortar, cement-glue or dilatation joints as well as deficient product usage or different from manufacturer prescriptions.

Gresart – Cerâmica Industrial S.A., does not accept quality related claims regarding installed products.

Informação ao utilizador

Na escolha dos produtos cerâmicos, deve ter em consideração o local e a finalidade a que se destinam. Antes de iniciar a colocação, deve ser confirmada a referência, o tipo de escolha, o lote e o calibre. Quando da movimentação e armazenamento do material não deve sobrepôr mais do que três caixas. Só deve iniciar a colocação, após confirmação da existência de material suficiente para o local onde será colocado. Durante a aplicação é aconselhado que se retirem mosaicos de várias caixas em simultâneo. Este procedimento melhora o efeito final, atenuando pequenas diferenças de tonalidade e de dimensão típicas em materiais cozidos a altas temperaturas. Para uma perfeita aplicação das peças é indispensável deixar juntas. As juntas servem para absorver possíveis irregularidades, aumentando a resistência às vibrações e movimentações estruturais do edifício. As cores apresentadas no catálogo são apenas indicativas.

auskunft für den benutzer

Wenn Sie keramische Produkte wählen, müssen Sie das Ort und das Ziel bedenken, wo diese Produkte sollen benutzt werden. Bevor Sie sie legen, das Zeichen, den Auswahltyp, die Sorte und das Muster bestätigen. Bei der Bewegung und der Lagerung von Material, mehr als drei Kisten nicht aufstapeln. Fangen Sie an, zu legen, nur wenn es bestätigt wird, daß das Material für den Ort, wo diese Produkte sollen benutzt werden, reicht. Während des Gebrauchs empfehlen wir, daß die Fliesen gleichzeitig aus den verschiedenen Kisten herausgenommen werden sollen. Dieses Verfahren verbessert die letztendliche Wirkung, denn dies reduziert kleine typischen Unterschiede von Tonalität und von Größe des bei hohen Temperaturen gebackten Materials. Zu einem vollkommenen Gebrauch müssen Sie Fugen unbedingt lassen, denn diese Fugen dienen, um mögliche Unebenheiten zu absorbieren, und so gibt es eine höhere Beständigkeit gegen strukturellen Vibrationen und Bewegungen des Gebäudes. Die im Katalog gezeigten Farben sind einfach für Anzeigenszweck.

information for the user

When choosing ceramic products, you need to take into consideration the place and the purpose of these products. Before placing them, confirm the reference, the kind of selection, the lot and the calibre. When moving and storing the material, do not stack the boxes more than three high. Only begin placing them after confirming the existence of enough material for the place where these products will be placed. During the application, we recommend that tiles be removed from various boxes simultaneously. This procedure improves the final effect, as this diminishes small typical differences in shade and size in materials that are baked at high temperatures. For a perfect application of tiles, it is essential that you leave joints. The purpose of the joints is to absorb possible irregularities, thus increasing resistance to structural vibrations and movements in the building. Colours shown in the catalogue are merely for indication purposes.

ИНФОРМЦИЯ ЦЯ ЛЬОЗОНКТЯ

При выборе керамических изделий, Вы должны учесть то, где и как Вы собираетесь их использовать. Перед их укладкой, проверьте критерии выбора, серию и размер. При перемещении и хранении материала, не ставьте друг на друга более трех коробок. Начинайте укладывать плитку только после того, как убедитесь в том, что ее количества достаточно для того места, где вы собираетесь ее применить. В процессе укладки мы рекомендуем брать плитку одновременно из разных коробок. Конечный эффект от этого выигрывает, т. к. это сглаживает мельчайшие типичные различия в оттенке и размере продукции, образующиеся в результате обжига при высоких температурах. Для того, чтобы уложить плитку наилучшим образом, существенно не класть ее слишком плотно, а оставлять щели. Это служит тому, чтобы сгладить возможные неровности, увеличивая таким образом сопротивление структурным колебаниям и движениям в здании. Цвета указаны в каталоге исключительно в целях выбора.

renseignements pour l'utilisateur

En choisissant des produits en céramique, veuillez prendre en considération le local ainsi que la finalité de ces produits. Avant de les placer, veuillez confirmer la référence, le type de sélection, le lot et le calibre. Quand vous faites déplacer et entreposer le matériel, ne pas entasser plus que trois boîtes les unes sur les autres. Ne commencer à les installer qu'après avoir confirmé l'existence de matériel suffisant pour l'endroit où ces produits seront placés. Durant l'application, nous recommandons que les tuiles soient retirées de plusieurs boîtes simultanément. Ce procédé améliore l'effet final, puisque ceci fait diminuer les petites différences typiques de tonalité et de format des matériaux qui sont cuits à de hautes températures. Pour une application parfaite des carreaux, il est essentiel que vous laissiez des jointures. Les jointures ont pour but absorber de possibles irrégularités, ce qui augmente la résistance à des vibrations et mouvements structuels de la bâtisse. Les couleurs que l'on voit dans le catalogue ne servent qu'à des fins d'indication.



G R E S A R T[®]
C E R Â M I C A

Gresart - Cerâmica Industrial S.A.
Apartado 39, Vila Verde | 3770-954 Oliveira do Bairro | Portugal
Tel. +351 234 740 200 | Fax. +351 234 747 462
gresart@gresart.com | www.gresart.com



